



Sérgio C. G. <sergiowazowski@gmail.com>

Contact - Why Distance is not a Problem at all

mbevir@berkeley.edu <mbevir@berkeley.edu>

Sat, Jan 28, 2012 at 5:58 PM

To: "\"Sérgio Campos Gonçalves\""" <scamposgoncalves@gmail.com>

Dear Sérgio

I would be delighted and honored to have you translate my work. Please let me know if you need anything from me, such as a word version of the paper. I hope all is well.

Best,
Mark

> Dear Professor Bevir,

>

> Forgive me for this uninvited contact. My name is Sérgio Campos Gonçalves
> and I am a Brazilian PhD Student in Cultural and Social History at Sao
> Paulo State University <<http://www.unesp.br/eng/>>. Despite never actually
> have had the opportunity to attend any talk or conference given by you, I
> have been reading some of your texts for a couple years due to my interest
> in the study on issues concerning Philosophy, Theory of History and
> Historiography. I also follow your publications through *Academia.edu*,
> where I found your last paper and that is the reason why I decide to write
> you:

>

> Professor Bevir, I wonder if you would like to make your recent published
> article entitled *Why Historical Distance is not a Problem* available to
> the Portuguese speaking public.

> I would like to ask your permission to translate it into Portuguese and
> publish it in a magazine focused on theory and historiography (such as
> História

> da Historiografia <<http://www.ichs.ufop.br/rhh/index.php/revista>> or
> Teoria

> da

> História<http://www.historia.ufg.br/sites/historia_revistadeteoria/pages/20932>

> or rather as a chapter of a book. I had some experience in this activity

> with the translation of the article "History", written by the Englishman

> Thomas Babington Macaulay (1800-1859), published in 2010 (it can be found

> on Google

> Books<http://books.google.com.br/books?id=t_NV-LBgH1sC&lpg=PA211&dq=%22s%C3%A9rgio%20campos%20gon%C3%A7alves%22&hl=pt-BR&pg=PA211#v=onepage&q&f=false>),

> and recently through a translation of Charles A. Beard's article That

> Noble

> Dream <<http://www.jstor.org/pss/1839356>>, which is to be published in this

[Quoted text hidden]